

CASA OTA

L. Paulista E. Pompeia C. P. 71

至急募集
指物師 數名
高給子支拂フ
委細面談
家具製造工場
清水 共營
太田
ホンベイヤ町

Caixa, 1897

Akaki & Cia.

São Paulo

日本より
直輸入
大量入荷
「アルセニコ」
「フランコ」
多大の好評に母國農林
省性能試験に優良合格
せる
ヤマト製
三笠印噴霧器

各位

宇多彦司 家族一同

歸國挨拶
拜啓小生等今般事都合上八月二日サンパウロ發モン
テビデオ丸にて一時歸國致す事と相成りました歸國に
際し皆様より多大の御餞別賜はり御多忙中御見
送り被下御高恩終生肝に銘じて忘る事なく厚く御禮申
上げる次第でございますが旅程草々にして皆様に御挨拶
を失しました御方も有る事と存じ紙上に以つて歸
國御挨拶申上げます
終りに臨み尚將來の御高誼を顧みます各々の御多幸と
御健勝を海上遙かに御祈り申上げる次第で御座います
八月二日
モンテビデオ丸にて
敬具

棉作歩合募集
無資本棉作者ニ一大福音
パウリススタ延長線唯一ノ優良地
當バススト移住地地塊サウヂ區西隣に
て當りより十三基の地塊より始り
現在當バスストはソコバナ及パウリス
タ兩線の間にあり便利此の上なし棉作地迄自
動車便毎日約四十分
邦人既知のファゼンダスイツソ耕主として
大事業家マックス・ビルト氏
六百アルケール
参年契約としアルケールに條件
耕主側三分契約者側七分とし二ヶ年目
よりは變更
肥沃にして平均年二百アルケルを下さり米
棉に適す害虫多き古地を捨て新地に多收穫
を得られ
經營費としてアルケル當り三百新十
より三月迄貸し外にマキナ殺虫薬及農具
等山伏山越しは耕主持ち家はアルケル
に付ジコ四十枚及對新金等貸與
以上通りなれば御希望の方は棉花商事務
所及び中央旅館を御尋ね下されば何時に
ても自動車を差出します
ソコバナ線サンシヤリア線バススト町
棉花商事務所及中央旅館

歸國挨拶
拜啓小生等此度都合に依り八月二
日サンパウロ發のものにてお丸に
て歸國致す事と相成候
在伯中は一方ならぬ御芳情を辱う
し歸國に際しては過分の御餞別を
賜はり且つ遠路御見送り被下有難
く御禮申上奉候
實は一々御挨拶申上可等の處乍略
儀に紙上御挨拶申上候
何卒歸國後も從前通りの御交誼を
賜り度願上奉候
末筆乍ら皆様の御健勝と御一家の
御幸福を祈上奉候 草々
八月二日
岐阜縣人
古川 傳治
全 傳 治

ソルベツテ屋を譲ります
在ダウラ、ベス市中央
目技の場所集合自動車停車場
詳細は面談又は書面にて
ノロスタ線ダウラ、ベス市
重 松 市 作

Sociedade Auxiliadora Predial, Ltda.
FUNDADA EM 1927
Autorizada e fiscalizada pelo Governo Federal
Carta Patente n. 67
CONSTRUÇÕES E TERRENOS POR SORTEIOS OU A LONGO PRAZO
RUA RIACHUELO, 2-1º andar
SAO PAULO
ENF TELEF. SOCIAL - CAIXA POSTAL 2.270
Telefone 2-2704

「VILA ASSIS BRASIL」
Com 300 Milhões de Cruzeiros e 1000 Casas
Trazendo a Trindade e 1000 Casas
A 50 minutos do Centro Administrativo
Organização destinada a colocar a propriedade de lotes ao alcance de toda família

一九三七年七月卅一日
聯邦ロテリア
抽籤番號
一等 三三、二八四
二等 二〇、六八四
當籤番號左の通り
一等 二八、四八四
二等 三九、五九五
三等 五〇、七〇六
四等 六一、八二七
五等 七二、九四八
六等 八三、〇六九
七等 九四、一八〇
八等 〇五、二九一
九等 一六、四〇二
十等 二七、五一三
十一等 三八、六二四
十二等 四九、七三五
十三等 六〇、八四六
十四等 七一、九五七
十五等 八三、〇六八
十六等 九四、一七九
十七等 〇五、二九〇
十八等 一六、四〇一
十九等 二七、五一二
二十等 三八、六一三
二十一等 四九、七二四
二十二等 六〇、八三五
二十三等 八一、九四六
二十四等 九二、〇五七
二十五等 〇三、一六八
二十六等 一四、二七九
二十七等 二五、三九〇
二十八等 三六、五〇一
二十九等 四七、六一二
三十等 五八、七二三
三十一等 六九、八三四
三十二等 八〇、九四五
三十三等 九一、〇五六
三十四等 〇二、一六七
三十五等 一三、二七八
三十六等 二四、三八九
三十七等 三五、五〇〇
三十八等 四六、六一一
三十九等 五七、七二二
四十等 六八、八三三
四一等 七九、九四四
四二等 九〇、〇五五
四三等 〇一、一六六
四四等 一二、二七七
四五等 二三、三八八
四六等 三四、四九九
四七等 四五、六一〇
四八等 五六、七二一
四九等 六七、八三二
五〇等 七八、九四三
五一等 八九、〇五四
五二等 〇〇、一五五
五三等 一一、二六六
五四等 二二、三七七
五五等 三三、四八八
五六等 四四、五九九
五七等 五五、七一〇
五八等 六六、八二一
五九等 七七、九三二
六〇等 八八、〇四三
六一等 九九、一五四
六二等 〇〇、二五六
六三等 一一、三七六
六四等 二二、四八七
六五等 三三、五九八
六六等 四四、七〇九
六七等 五五、八二〇
六八等 六六、九三一
六九等 七七、〇四二
七〇等 八八、一五三
七一等 九九、二六四
七二等 〇〇、三七五
七三等 一一、四八六
七四等 二二、五九七
七五等 三三、七〇八
七六等 四四、八一九
七七等 五五、九三〇
七八等 六六、〇四一
七九等 七七、一五二
八〇等 八八、二六三
八一等 九九、三七四
八二等 〇〇、四八五
八三等 一一、五九六
八四等 二二、七〇七
八五等 三三、八一八
八六等 四四、九二九
八七等 五五、〇四〇
八八等 六六、一五一
八九等 七七、二六二
九〇等 八八、三七三
九一等 九九、四八四
九二等 〇〇、五九五
九三等 一一、七〇六
九四等 二二、八一七
九五等 三三、九二八
九六等 四四、〇三九
九七等 五五、一五〇
九八等 六六、二六一
九九等 七七、三七二
一〇〇等 八八、四八三

PHARMACIA NIPPONICA
PROP. G. SHIMABU (URO)
Praça Cons. Antonio Prado 1-48 - Tel. 5-8-9 - BAURUR

開業御挨拶
此度友人諸君のお勧めに依りパウ
ル市新開業の「コンセルイロ」
アントニオ・ブラドール一四八沖山
館上階にて「ファルマシア」を開業致
しました
何分にも皆様の衛生と健康をつかさ
どる業でございましてから多年の經
験を以て調劑正確、親切丁寧を旨
し皆様の良き生活の同伴となるべく
努力致します故御病氣や衛生上の御
相談は勿論のこと、醫師の通譯、サ
ンタ・カザの手帳等は御座りなく
御利用下さいませ御入用の品物が
ございませば御申し付け下さいます
様として大衆的な「ファルマシア」し
てお引立の程伏して御願ひ申上げま
す
昭和十二年七月廿八日
「ファルマシア」
ニツポニカ
島袋 源 榮
パウル市
ブラサ・コンセルイロ
アントニオ・ブラド
電話 五一一八九

CASA NAGAO
Compr e Vende Cereaes
BAURUR

味噌醬油製造元
源 長尾商店
日本品内外雜貨農産物仲買

泉 溫 灸 鍼
中村物理療院
病氣一切骨つぎ
うぢみくじき
鍼灸を子供には奇効ある痛痛無痛王温灸
★特效 頭痛 胃痛 婦人病 精神痛 リウマチス 腎
臓病 精神痛 痛風 物々マツタ 痔 虫 小使
△痛風 中風 喉痛 毛生法 療法 無料公開

中村物理療院
病氣一切骨つぎ
うぢみくじき
鍼灸を子供には奇効ある痛痛無痛王温灸
★特效 頭痛 胃痛 婦人病 精神痛 リウマチス 腎
臓病 精神痛 痛風 物々マツタ 痔 虫 小使
△痛風 中風 喉痛 毛生法 療法 無料公開

成功不成功或は病氣災難、家運運不運は純而姓名
に依つて左右せらる
生命哲學運命鑑定
四柱推命運命鑑定
姓名哲學鑑定斯界ノ權威
宇木田 晃生 翁
年相上下變動期鑑定
手相に依る吉凶運勢鑑定
九星天運に依る家相鑑定 自宅
聖市ドートルトウマ
ステリーマ七五ノハ
(姓名用家庭寶典)

鍼灸界の
最高
難病者來レ!
石井療院
院長 石井 三郎
石井 三郎
石井 三郎
石井 三郎

源 製造所
安クテ堅牢優美
純日本式日傘
製造所
守新律夫
アラサツバ市
アラサツバ市
電話 三〇〇

Pharmacia Japonesa
ARAÇATUBA
日本藥局
店主 宮城善昌
アラサツバ市
シネマ館隣

Hotel Tukimiya
CAPELANDIA
月見屋旅館
御宿は二階建の美壯觀の
竹内商店前
館主 安原善太
産婆 安原ウメ
電話 三〇〇

太陽ホテル
館主 黒岩シエ
聖市、ゼネラル、コウト、デ、
マガリ、エス、街、六四番

Sasaki Hotel
譯に最も近く
静かで見晴しよく
宿料低廉
佐々木ホテル
パウル駅前(二階建)
電話 三一〇番

CASA HIRATA
Caixa Postal, 47 - Promissão
皆様!!
御注意
平田商會
平田千嘉藏
プロモーション町
電話 四二二

SENOI & CIA.
支店
サンパウロ市街
4-2383 Telephone
1141 Caixa Postal

瀬ノ上商會
精米所、御珠精米工場、イタリ
ヤノ・フランセシヤ銀行代理部
一般農産物取引、アングロ・ノ
キシカニ・ガブリナ販賣
農産物買取、農薬用品販賣、
リオグランデ米及農産物輸入販
賣、農産物委託販賣
コニシメ、御禮致します

定評あやうる
鋼鐵製金庫及文庫
「ベルナルチーニ」
火事に破砕に實驗証明済
リオ・デ・ジャネイロ倉庫
R. de Carmo, 16 - Tel. 23-2208
S. Paulo, 11 - Tel. 9-0008
L. Oriente, 1879 - Tel. 9-0008
S. Paulo, 11 - Tel. 9-0008
L. g. Mierck, 6 Tel. 2-1414

濱岡商店
聖市セレス街 十二
電話 九九三

濱岡商店
電話 九九三